



تعليمات حول العناية بالشهود

العناية بالشهود

تقدم معلومات حول مجريات جلسة المحكمة والمشاركين في جلسة المحكمة وتقدم توضيح حول حقوق وواجبات الشاهد،

تقدم معلومات حول حقوق وامكانيات للذين أصبحوا ضحية جريمة،

تقدم معلومات حول عروض تقديم معلومات واستشارات أوسع خارج القضاء،

تقدم الدعم في حالة وجود الحيرة والقلق وتعطي امكانية إجراء محادثة فردية،

تقدم امكانية المرافقة إلى قاعة المحكمة وعند الضرورة إلى جلسة المحكمة، وتساعد على تجنب لقاء المتهم قبل جلسة المحكمة،

توجه عروض مساعداتها بالدرجة الأولى إلى الشهود / الشاهدات الصغار والكبار الذين أصبحوا ضحية عمل: جريمة جنسية أو إيذاء جسدي أو عنف منزلي أو السلب والسطو.

تكون العناية مجانية وبمحض الإرادة وسرية.

إذا أردتم الحصول على معلومات أو إذا كان لديكم أسئلة أكثر، من فضلكم اتصلوا شخصياً أو هتفياً. يمكن إجراء هذا قبل فترة من يوم استجوابكم كشهود. إذا أتيتم فقط في يوم جلسة المحكمة، إذن يُنصح أن تحضروا قبل استجوابكم إلى قسم العناية بالشهود. هنا يقف أخصائي اجتماعي تربوي كمرجع لخدمتكم.

يمكن الاتصال الهاتفي بقسم العناية تحت رقم الهاتف 9014-3498 وهو يوجد في الغرفتين B 020/21 في محكمة موابيت الجنائية (مدخل Wilsnacker Straße). يوجد مدخل مجهز للمعاقين.

ملاحظة: نوجه عنايتكم بأنه لا يوجد مترجمين.



معلومات حول مراكز استشارة لأشخاص أصبحوا ضحية جرائم ولأقاربهم ولشهود



ترغب رابطة Paritätischer Wohlfahrtsverband, Landesverband Berlin من خلال ورقة التعليمات هذه تقديم توجيه أولي حول عروض استشارات ومساعدات للناس في برلين الذين أصبحوا ضحية جريمة ولأقاربهم ولشهود. لا نزع بأن هذه المعلومات كاملة. تستطيع هذه المراكز عند الحاجة الإحالة إلى جهات أخرى. جميعة مراكز الاستشارات تقدم المساعدات مجاناً وسرياً.

مراكز استشارات للضحايا	العنف ضد النساء والعنف المنزلي	العنف في العائلة / الاعتداء الجنسي
Opferhilfe Berlin e.V. مركز استشارات لضحايا جرائم – نساء ورجال وشباب وأطفال Oldenburger Str. 38, 10551 Berlin Tel. 395 28 67, info@opferhilfe-berlin.de www.opferhilfe-berlin.de	BIG e.V. Hotline مبادرة برلينية ضد العنف ضد النساء Tel. 611 03 00 mail@big-hotline.de www.big-hotline.de	Kinderschutz-Zentrum Berlin e.V. مساعدات عند الازمات للأطفال والأبوين عند سوء المعاملة والإهمال Hotline 0800 111 04 44 Beratungsstellen Juliusstr. 41, 12051 Berlin Tel. 683 91 10 und Freienwalderstr. 20, 13055 Berlin Tel. 971 17 17, post@kszb.de www.kinderschutz-zentrum-berlin.de
MANEO c/o Mann-O-Meter e.V. هاتف طوارئ للوطنيين ومساعدة للضحايا – معلومات ومساعدة وتسجيل حالات العنف Bülowstr. 106, 10783 Berlin maneo@maneo.de, www.maneo.de	LARA مركز الأزمات والاستشارات للنساء المغتصابات والمضايقات جنسياً Fuggerstr. 19, 10777 Berlin Tel. 216 88 88, beratung@lara-berlin.de www.lara-berlin.de	KiZ Kind im Zentrum مساعدات اجتماعية علاجية للأطفال والشباب المعتدى عليهم جنسياً وكما أيضاً لعائلاتهم Maxstr. 3A, 13347 Berlin Tel. 282 80 77 kiz@ejf.de www.ejf.de
Schwules Überfalltelefon Tel. 216 33 36	Frauenberatung BORA استشارات لنساء خاضعات لحالات العنف Albertinenstr. 1, 13086 Berlin Tel. 927 47 07 beratungsstelle@frauenprojekte-bora.de www.frauenprojekte-bora.de	Wildwasser – Arbeitsgemeinschaft gegen sexuellen Missbrauch an Mädchen e.V. جمعية عمل ضد الاعتداء الجنسي على البنات مراكز استشارات للبنات Wriezener Str. 10-11, 13359 Berlin Tel. 48 62 82 22 wriezener@wildwasser-berlin.de
ReachOut استشارة للضحايا وتثقيف ضد التطرف اليميني والعنصرية واللامسية المساعدة لضحايا العنف العنصري واليميني واللامسامي Oranienstr. 159, 10969 Berlin Tel. 69 56 83 39, info@reachoutberlin.de www.reachoutberlin.de	Frauentreffpunkt Fachberatungs- und Interventionsstelle نقطة لقاء النساء – استشارات للنساء Selchower Str. 11, 12049 Berlin Tel. 622 22 60 / 621 20 05 frauentreffpunkt@skf-berlin.de www.skf-berlin.de	Dircksenstr. 47, 10178 Berlin Tel. 282 44 27 dircksen@wildwasser-berlin.de www.wildwasser-berlin.de
Weisser Ring e.V. – المساعدة لضحايا الجرائم المتعمدة Landesbüro Berlin, Tel. 833 70 60 Augustaplatz 7, 12203 Berlin Hotline 116 006 lbberlin@weisser-ring.de www.weisser-ring.de	Frauenraum – Fachberatungs- und Interventionsstelle استشارات للنساء الخاضعات لحالات العنف Torstr. 112, 10119 Berlin Tel. 448 45 28, frauenraum@arcor.de www.frauenraum.de	Wriezener Str. 10-11, 13359 Berlin Tel. 48 62 82 22 wriezener@wildwasser-berlin.de
Opferhilfe Berlin e.V. العناية بالشهود في محكمة تبرجارتن الابتدائية ومحكمة برلين الإقليمية تقدم الحماية والأمان في المحكمة وتقدم معلومات وترافق عند الحاجة إلى جلسة المحكمة Wilsnacker Str. 4, 10559 Berlin Raum 020/021, Tel. 90 14 34 98 zeugenbetreuung@opferhilfe-berlin.de www.opferhilfe-berlin.de	Frauenberatung TARA Fachberatungs- und Interventionsstelle استشارات للنساء Ebersstr. 58, 10827 Berlin Tel. 78 71 83 40 frauenberatung.tara@gmx.de www.frauenberatung-tara.de	Mädchennotdienst Unterkunft in Notsituationen Bornemannstr. 12, 13357 Berlin Tel. 21 00 39 90 maedchennotdienst@wildwasser-berlin.de www.wildwasser-berlin.de
Wildwasser e.V. und Kind im Zentrum (EJF) برنامج مرافقة الشهود والشهادات من الأطفال والشباب الذين أصبحوا ضحية وبذلك شهود - أنظر تحت Wildwasser وتحت KiZ-Kind im Zentrum تحت عنوان: العنف في العائلة / الاعتداء الجنسي	Wildwasser Berlin e.V. مساعدة ذاتية للنساء واستشارات Friesenstr. 6, 10965 Berlin Tel. 693 91 92 selbsthilfe@wildwasser-berlin.de www.wildwasser-berlin.de	Kinderschutzbund, LV Berlin e.V. رابطة حماية الأطفال، مساعدات واستشارات عند الأزمات والعنف في داخل العائلة Malplaquetstr. 38, 13347 Berlin Tel. 45 80 29 31 info@kinderschutzbund-berlin.de www.kinderschutzbund-berlin.de